

MINISTERSTVO ZDRAVOTNÍCTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Číslo: 4429/2003/IKŽ

Bratislava, dňa 11.12.2003

ROZHODNUTIE

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) ako príslušný správny orgán podľa ustanovenia § 65a ods.1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č.277/1994 Z. z. o zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) o žiadosti obchodnej spoločnosti Magnólia, a.s., Nálepkova 1, 921 01 Piešťany o vydanie povolenia na využívanie prírodného liečivého zdroja s označením vrt PM-1 v meste Piešťany, v katastrálnom území Piešťany zo dňa 29.10.2003 r o z h o d l o

t a k t o:

I. Podľa § 65a ods. 9 zákona sa spoločnosti

Obchodné meno: Magnólia, a.s.

Sídlo: Nálepkova 1, 921 01 Piešťany

IČO: 31 399 185

Právna forma: Akciová spoločnosť

Štatutárny orgán: Predstavenstvo

Ing. Zdeněk Kopáček - predseda

Bratislava, Hany Meličkovej 3165/1H

Manuela Grossová - člen

Bratislava, Pri Kríži 10

Ing. Elemír Tichý - člen

Doľany 436

(ďalej len „využívateľ“) **p o v o ľ u j e** využívať prírodný liečivý zdroj s označením vrt PM-1 v meste Piešťany, katastrálne územie Piešťany (ďalej len „zdroj“) vyhlásený vvhláškou MZ SR č. 261/2003 Z. z. na liečebné účely - bazénové a vaňové kúpele a prípravu bahenných zábalov a určuje sa:

1. Rozsah využívania zdroja povoleným odberným množstvom zo zdroja **0,8 l.s⁻¹**; povolené odberné množstvo zo zdroja zodpovedá doporučenému odbernému množstvu zo zdroja.

2. Spôsob využívania zdroja čerpaním vody zo zdroja na vaňové a bazénové kúpele a prípravu bahenných zábalov.

3. Začiatok využívania zdroja dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia pre balneoterapeutický pavilón hotela Magnólia v Piešťanoch. Začiatok využívania využivateľ oznámi na Inšpektorát kúpeľov a žriediel ministerstva do 10 dní odo dňa začatia využívania zdroja.

4. Toto povolenie nenahrádza povolenie na poskytovanie zdravotnej starostlivosti podľa § 31 a nasl. zákona.

II. Podľa § 65a ods. 9 a 11 zákona sa využivateľovi určujú tieto podmienky:

A Podmienky na fyzikálne, chemické, mikrobiologické, biologické a hydrologické sledovanie zdroja a časové intervaly vykonávania fyzikálnych, chemických, mikrobiologických a biologických analýz

1. Fyzikálne, chemické, mikrobiologické a biologické sledovanie zdroja vykonávať podľa vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 212/2000 Z.z. o rozdelení, rozsahu sledovania a obsahu analýz prírodných liečivých zdrojov a prírodných zdrojov minerálnych stolových vôd (ďalej len „vyhláška“) a to súčasne v záchytnom zariadení a v spotrebiskách.
2. Vzorky pre analýzy zdroja odoberať iba prostredníctvom pracovníkov akreditovaných laboratórií.
3. Informovať najneskôr 5 dní vopred písomnou formou Inšpektorát kúpeľov a žriediel ministerstva o pripravovanom odbere vzoriek a Protokol o skúškach vody a Protokol o analýze prírodného liečivého zdroja (ďalej len „protokoly“) vypracovaný akreditovaným laboratóriom zasielať na Inšpektorát kúpeľov a žriediel ministerstva do 10 dní odo dňa dodania protokolov od akreditovaného laboratória.
4. Hydrologické a balneotechnické sledovanie zdroja do zavedenia automatického monitorovacieho systému vykonávať podľa podmienok v prílohe „Rozsah sledovania určených režimových parametrov prírodného liečivého zdroja PM-1, hydrologických a klimatických údajov v Piešťanoch“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia a zasielať na predpísanom databázovom formulári podľa usmernenia ministerstva v mesačných intervaloch na Inšpektorát kúpeľov a žriediel ministerstva do 10 dní v nasledujúcom mesiaci a v poznámke formulára uvádzať zmeny v exploatácii, poruchy a prevádzkové prestávky pri využívaní zdroja. Sledovanie hydrologických a klimatických údajov možno zabezpečovať samostatne alebo spoločne s ostatnými využivateľmi prírodných liečivých zdrojov v Piešťanoch, pričom sa využivateľ na zabezpečovaní týchto údajov bude finančne podieľať. V tomto prípade sa požaduje zaslať na Inšpektorát kúpeľov a žriediel zmluvnú dohodu medzi využivateľmi.
5. Zabezpečiť zavedenie automatického monitorovacieho systému parametrov zdroja kompatibilného s navrhnutým monitorovacím systémom na ostatných zdrojoch v SR a sledovanie parametrov podľa usmernenia Inšpektorátu kúpeľov a žriediel ministerstva.

B Podmienky na odborné zabezpečenie využívania a ochrany zdroja

1. Zabezpečiť riadenie odbornej správy a starostlivosti o zdroj prostredníctvom zodpovedného pracovníka – osoby s vysokoškolským vzdelaním vodohospodárskeho, hydrogeologického alebo chemicko-technologického zamerania s najmenej dvojročnou odbornou praxou v oblasti vodného hospodárstva alebo v oblasti kúpeľníctva a žriedelníctva alebo osoby s úplným stredoškolským vzdelaním rovnakého zamerania s najmenej päťročnou praxou v oblasti vodného hospodárstva alebo v oblasti kúpeľníctva a žriedelníctva.
2. Zabezpečiť pred zásahom cudzích osôb, označiť názov zdroja prípadne jeho technické označenie na viditeľnom mieste.
3. Využívať zdroj tak, aby nebolo prekračované povolené odberné množstvo zo zdroja.
4. Odoberané množstvo vody zo zdroja na bazénové kúpele, vaňové kúpele a prípravu bahenných zábalov merať prietokomerom.
5. V prípade zistenia zmien fyzikálnych a chemických vlastností zdroja a mikrobiologických a biologických hodnôt vykonať kontrolnú analýzu zdroja v predpísanom rozsahu Inšpektorátom kúpeľov a žriediel ministerstva, ak ju nariadi .
6. O údržbe krenotechnického a balneotechnického zariadenia viesť evidenciu. Evidenciu užívateľ uchová po celú dobu platnosti tohto povolenia a na požiadanie ju predloží Inšpektorátu kúpeľov a žriediel ministerstva.
7. Úpravu krenotechnického a balneotechnického zariadenia zdroja vykonávať len so súhlasom Inšpektorátu kúpeľov a žriediel.
8. Pri každej úprave krenotechnického zariadenia zdroja zabezpečiť vykonanie rozšírenej analýzy a predložiť originál protokolov podľa písm. A, bod 3.
9. Prevádzkový poriadok balneotechnických zariadení zdroja predložiť na Inšpektorát kúpeľov a žriediel ministerstva a do 30 dní odo dňa začatia využívania zdroja podľa v zmysle bodu I.3.
10. Neprenášať právo využívať zdroj podľa tohto rozhodnutia cez obchodno-právne vzťahy na iné osoby, pretože toto právo sa vzťahuje výlučne na osobu užívateľa.

Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím v bodoch II. A – 1, 2, 3 a II. B – 3, 4, 5, 9 sa začína dňom začatia využívania zdroja. Povinnosť plniť podmienky určené týmto rozhodnutím v bodoch II. A – 5 a II. B –1, 2, 6, 7, 8, 10 sa začína dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia. Povinnosť plniť podmienku určenú týmto rozhodnutím v bode II. A – 4 do zavedenia automatického monitorovacieho systému sa začína dňom uvedeným pri každej meranej veličine v prílohe tohto rozhodnutia.

III. Podľa § 65a ods. 10 zákona sa povolenie na využívanie zdroja vydáva na 10 rokov od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Odôvodnenie

Dňa 29.10.2003 doručil využívatel' ministerstvu žiadosť o vydanie povolenia využívať zdroj na liečebné účely - vaňové a bazénové kúpele a prípravu bahenných zábalov. Žiadosť obsahovala náležitosti podľa § 65a ods. 8 zákona NR SR č. 277/1994 Z.z. o zdravotnej starostlivosti v znení neskorších predpisov. Správny orgán z hľadiska potreby posúdenia spotreby prírodnej liečivej vody vyzval žiadateľa v súlade s § 32 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov o doplnenie predloženého spôsobu a plánu využitia zdroja špecifikovaním jednotlivých zariadení, v ktorých budú liečebné procedúry poskytované a uvedenie ich počtu a o zaplatenie správneho poplatku. Žiadateľ dňa 20.11.2003 doručil na ministerstvo požadované údaje k spôsobu a plánu využitia zdroja a správny poplatok. Následne správny orgán oznámil začatie konania vo veci vydania povolenia na využívanie zdroja a termín v ktorom môžu účastníci konania, dotknuté orgány štátnej správy a samosprávy podať svoje námietky a pripomienky.

V stanovenej lehote účastníci konania, dotknuté orgány štátnej správy a samosprávy nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

Využívatel' vo svojej žiadosti predložil svoj zámer spôsobu a plánu využívania zdroja, ktorý predpokladá odber zo zdroja v stanovenom odbornom množstve prírodným potrubím do balneoterapie na liečebné účely – vaňové kúpele vo vaňovom oddelení so štyrmi balneologickými vaňami, prípravu bahenných zábalov ktoré budú poskytované na troch aplikačných lôžkach a bazénové kúpele v jednom bazéne. V súvislosti s bazénovými kúpeľmi spôsob a plán využitia zdroja predpokladá recirkuláciu prírodnej liečivej vody s dopĺňaním potrebného množstva čerstvej prírodnej liečivej vody. Spôsob využitia zdroja v balneoterapii a jeho technické zabezpečenie sú predmetom príslušnej projektovej dokumentácie stavby balneoterapeutického pavilónu hotela Magnólia. V každom stupni konania k predmetnej stavbe podľa uvedenej projektovej dokumentácie ministerstvo v zmysle zákona vydáva záväzný posudok. Vzhľadom k tomu správny orgán usúdil, že konkrétne riešenie balneoterapeutickej prevádzky nie je predmetom tohto rozhodnutia. Ďalej využívatel' predložil spôsob likvidácie použitého produktu zdroja, ktorý predpokladá likvidáciu do miestnej kanalizačnej siete. K žiadosti bol taktiež priložený výpis z registra trestov členov štatutárneho orgánu a záväzné stanovisko mesta Piešťany ako dotknutej obce k predmetu jeho činnosti. Údaje uvedené v § 65 ods. 8 písm. a) zákona žiadateľ preukázal Výpisom z obchodného registra Okresného súdu Trnava, vložka číslo 10013/T zo dňa 22.10.2003.

Mesto Piešťany vo svojom stanovisku k predmetu činnosti využívatel'a uviedlo podmienku, aby sa pri dostavbe balneoterapeutického vybavenia hotela Magnólia a pri poskytovaní balneoterapeutických služieb rešpektovali opatrenia na ochranu vnútorného kúpeľného územia a pri prácach nepoškodili zeleň na verejných priestranstvách v okolí vrtu. Konajúci správny orgán posúdil, že z hľadiska posudzovanej veci je uvedená podmienka nerelevantná. Túto podmienku možno zohľadniť v príslušnom záväznom posudku ministerstva k projektovej dokumentácii stavby balneoterapeutického pavilónu hotela Magnólia, ktorý ministerstvo vydáva v zmysle zákona v každom stupni konania.

Okrem predložených náležitostí žiadosti boli podkladmi pre rozhodnutie správneho orgánu v konaní aj skutočnosti známe z podnetu využívateľa na vyhlásenie zdroja a súvisiaceho legislatívneho procesu.

Vrt PM-1 v meste Piešťany, v katastrálnom území Piešťany bol za prírodný liečivý zdroj vyhlásený vyhláškou Ministerstva zdravotníctva SR č. 261/2003 Z.z.. Na ochranu tohto zdroja sa vzťahujú ochranné pásma prírodných liečivých zdrojov kúpeľného miesta Piešťany a celej žriedelnej štruktúry, ktoré boli schválené uznesením predsedníctva SNR č. 134/1968 z 5. augusta 1968.

Stanovené podmienky sú v súlade s príslušnými predpismi. Správny orgán určil v bode I.3 začiatok využívania zdroja dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia pre balneoterapeutický pavilón hotela Magnólia v Piešťanoch, v ktorom bude zdroj využívaný v rozsahu uvedenom v tomto

povolení. S ohľadom na túto skutočnosť bolo využívateľovi určené časť podmienok začať plniť až dňom začatia využívania zdroja a časť podmienok začať plniť dňom nasledujúcim po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Správny orgán posúdil, že povolením využívania zdroja nie sú ohrozené záujmy spoločnosti ani obmedzené alebo ohrozené práva účastníkov konania. Zároveň v konaní nezistil žiadne dôvody, ktoré by bránili vydaniu tohto povolenia. Z tohto dôvodu správny orgán rozhodol tak ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu o povolení možno podať rozklad v lehote do 15 dní odo dňa doručenia na Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky v zmysle § 61 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok).

Rudolf Z a j a c
m i n i s t e r

Doručí sa:

1. Magnólia a.s., Nálepkova 1, 921 01 Piešťany

Na vedomie:

1. Mestský úrad, Piešťany
2. Okresný úrad, Piešťany

